

EDITORIAL

Boletín RedTraSex N° Junio de 2010

SUMARIO:

Día internacional de las trabajadoras sexuales

Encuentro de la REDTRASEX en Argentina

Información desde nuestros Puntos Focales

Argentina/ Ammar

Ammar quince años

Una batalla ganada

Bolivia / Onaem

“Mujeres, madres, hijas, abuelas, trabajadoras dignas y luchadoras”.

Colombia/ Asmubuli

Progresos significativos para Colombia

Costa Rica/ La Sala

Primera vez en la historia

El Salvador / Orquideas del Mar

Un paso importantísimo

ONUSIDA en El Salvador

Guatemala/ Omes

Reunión de defensoras

Nicaragua/ Girasoles

Grandes pasos en Nicaragua

Trabajo conjunto con el Cuerpo de Paz

Perú/ Colectivo Redtrasex Perú

Presentación oficial

República Dominicana / Modemu

Espacios conquistados

EDITORIAL

Estimadas /os Colegas,

Este 2 de Junio, Día Internacional de las Trabajadoras Sexuales, nos encuentra celebrando muchas conquistas. Somos cada vez más y más fuertes; durante el último encuentro en Argentina, Panamá y Colombia se unieron a la Redtrasex y Perú incorporó tres nuevas organizaciones.

Con mucha alegría estamos viendo los resultados de años de lucha contra las legislaciones que nos criminalizan; en la provincia argentina de Santa Fe se lograron derogar tres artículos del Código de Faltas que violaban los derechos de las TS en la región.

El crecimiento de cada organización es también un buen motivo para celebrar; en El Salvador "Orquideas del Mar" logró obtener su personería jurídica convirtiéndose en "Asociación Civil" y "Girasoles" en Nicaragua ya tiene sus estatutos y comenzó a gestionarla.

Estamos avanzando en la visibilización de nuestra lucha ante los medios y la sociedad entera; las compañeras costarricenses participaron por primera vez en la marcha por el día del trabajador y la trabajadora en su país y muchos medios cubrieron curiosos su intervención.

Hemos logrado estar más presentes con voz y participación en espacios regionales, nacionales e internacionales de toma de decisión; mantenemos reuniones periódicamente con los Mecanismos Coordinadores de País (MCP), Foros del Fondo Mundial, Consejos de Trabajo de ONUSIDA, entre otros espacios que hemos sabido ganar. Tenemos el orgullo de compartir con ustedes la buena noticia de que en República Dominicana, la compañera Trabajadora Sexual Jaquelin Montero de Modemu, fue electa por su pueblo como "Regidora" del Municipio de Haína, demostrando una vez más que con lucha y constancia es posible avanzar.

Estamos viendo los frutos de años de lucha. Sabemos que queda mucho por delante, pero podemos decir que estamos creciendo, y que con alegría y compromiso seguiremos haciéndolo. Gracias por acompañarnos y confiar en nosotras y en nuestro proyecto. En este número compartimos con ustedes las novedades de esta primera mitad de año.

**Saludos cordiales,
Secretaría Ejecutiva de la RedTraSex**

Día Internacional de las Trabajadoras Sexuales

El 2 de junio de 1975 en Francia, ciento cincuenta trabajadoras sexuales ocuparon la iglesia de St. Nizier de Lyon en Francia, para exigir el cese de la represión y los asesinatos por parte de la policía. La huelga se extendió por Marsella, Montpellier, Grenoble y París. La ocupación llamo la atención de los medios de comunicación nacionales y extranjeros. El pueblo y distintas figuras públicas se acercaban para hacerles llegar su solidaridad y apoyo: era la primera vez que eran consideradas por la sociedad como mujeres con derechos luchando por su dignidad.

Resistieron durante una semana hasta que el 10 de Junio por la madrugada la policía ingresó a la iglesia y las reprimió brutalmente.

A 35 años de esa resistencia, las organizaciones que forman la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe (RedTraSex) homenajean a esas luchadoras día a día siguiendo su camino, con un mismo mensaje:

Las trabajadoras sexuales somos sujetas de derechos. Reivindicamos una vida libre de violencia, con atención integral de nuestra salud, sin estigma ni discriminación.

Encuentro de la REDTRASEX en Argentina

Durante la primera semana de mayo, las miembros Puntos Focales de los distintos países que componen la Red de Trabajadoras Sexuales de América Latina y el Caribe, se reunieron en Buenos Aires, para llevar adelante la asamblea de renovación de autoridades y la Planificación Estratégica para el periodo 2010-2014

Con el apoyo de la Alianza Internacional, que trabaja apoyando las acciones comunitarias contra el SIDA en los países en desarrollo, las compañeras de la RedTrasex se reunieron en Buenos Aires para formular su planificación para los próximos cuatro años. Durante toda la semana discutieron las problemáticas y estrategias de cara al futuro, analizando el camino recorrido, valorando los logros y las debilidades de la organización para el fortalecimiento de su trabajo. Se acordaron entre otras cosas distintas líneas de acción para la sostenibilidad institucional, la visibilidad de las problemáticas de las trabajadoras sexuales, la reducción del estigma y discriminación, la mejora de leyes y normas, el acceso a los servicios de salud y la conquista de espacios de toma de decisiones a nivel regional, nacional e internacional.

Nueva Comisión Directiva

El 3 de mayo se realizó en Buenos Aires la Asamblea General para elección de las nuevas autoridades de la Comisión Directiva de la Redtrasex, que estarán vigentes desde 2010 hasta 2014. Como Secretaria Ejecutiva, fue reelecta por unanimidad, Elena Reynaga, representante de Argentina. Fueron elegidas también María Lucila Esquivel de Paraguay para representar la Junta por el Mercosur, Elizabeth Molina de Ecuador en representación de la Junta Región Andina, Haydee Lainez de El Salvador por la Junta de Centroamérica, y Miriam González de República Dominicana de la Junta del Caribe.



Asimismo durante la Asamblea se votó por la incorporación de nuevos países y organizaciones para integrar la red. Así, se sumaron Colombia y Panamá, el primero representado por la "Asociación de Mujeres Buscando Libertad" (ASMUBULI) y el segundo por dos organizaciones; "Mujeres luchando por una nueva vida", y "Mujeres con dignidad y derecho". Estas dos últimas entidades pidieron su incorporación luego de haber conocido el trabajo de la red en marzo, cuando la Secretaria Ejecutiva Elena Reynaga visitó Panamá, para realizar distintas actividades de difusión e información de las cuales también participó César Núñez, representante regional de ONUSIDA.

Al respecto, Fidelia Suarez, de Asmubuli Colombia comentó "Ahora somos muchas mas para luchar y cada vez mas fuertes y poderosas, porque unidas jamás seremos vencidas". Por su parte Juana Ramona Torres de Panamá, también se mostró feliz de integrar la organización "Nosotras las Mujeres con Dignidad y Derecho de Panamá, nos sentimos muy felices de pertenecer a la red. Estamos con mucha más energía desde nuestra incorporación, para ir hacia delante en la lucha. Ya somos una sola familia."

Además Perú sumó tres nuevas organizaciones a la Red. Se trata de "Sarita Colonia", "Las Loretanos" y "Las Amazonas" que se nuclean en el "Colectivo Redtrasex Peru", y que en las últimas elecciones regionales resultó elegido Punto Focal de su país.



Información desde nuestros Puntos Focales

Argentina

Ammar quince años



El viernes 7 de mayo, la Asociación de Meretrices Argentina (AMMAR) celebró sus primeros quince años de vida. Durante el acto, su Secretaria General Elena Reynaga, recordó emocionada “Nosotras no soñábamos con todo esto. Cuando apenas nos juntamos lo único que queríamos era pasar 24 hs. libres, porque nos llevaban presas todos los días”.

Más de quinientas personas se hicieron presentes en la celebración realizada en el Teatro Margarita Xirgu de la Ciudad de Buenos Aires. Mujeres trabajadoras sexuales de todo el país, entraron por la puerta grande de la sala enarbolando las banderas rojas de la asociación. Se encontraban presentes representantes de los países que componen la Red de Trabajadoras Sexuales de América Latina y El Caribe. En representación de todas ellas, Elizabeth Molina de Ecuador dedicó unas palabras donde resaltó que fueron las compañeras de Argentina quienes a través de un trabajo incansable lograron formar la Red y transmitir toda su experiencia a las organizaciones latinoamericanas para trabajar en conjunto. Al finalizar el encuentro, Juana Ramona Torres, representante de Mujeres con dignidad y derecho de Panamá, comentó emocionada; “no puedo explicar lo que sentí cuando vi entrar al teatro a todas las compañeras con esas bellas banderas de ammar... nunca había visto algo tan impresionante.”

Entre otras personalidades, Víctor de Gennaro, Fabio Basteiro, y Hugo Yaski dirigentes sindicales argentinos, que en 1995 abrieron las puertas de la Central de Trabajadores a AMMAR, subieron a recibir una placa de agradecimiento. Así lo hizo también la cineasta Lucrecia Mastrangelo, directora del film “¿Quién mató a Sandra Cabrera? Sexo dignidad y muerte”. Además estuvieron presentes Ruben Mayorga del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/ SIDA (ONUSIDA), Gustavo Maulen de United Nations Population Fund (UNFPA), Marcelo Vila de la organización Panamericana de la Salud (OPS), Ana María Béjar y Javier Hourcade Bellocq de la Alianza Internacional (Supporting community action on AIDS in developing countries), Elia Aspen de Madres de Plaza de Mayo, entre otros y otras representantes de distintos organismos de derechos humanos, diputados y diputadas nacionales y legisladores de la ciudad.

Una batalla ganada

El 29 de abril en horas de la tarde, la Cámara de Senadores de la Provincia Argentina de Santa Fe derogó tres artículos del Código de Faltas que penalizaban el trabajo sexual. La Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (Ammar-Cta) viene luchando desde su formación, contra toda ley o código que penalice el trabajo sexual. La mayor parte de los Códigos de Faltas provinciales lo prohíben, permitiendo entre otras cosas, la detención arbitraria de las trabajadoras y la extorsión policial. En Santa Fe la lucha contra esta legislación fue iniciada en el año 2001 por Sandra Cabrera, por entonces secretaria general de AMMAR-Rosario. Fue perseguida y finalmente asesinada el 27 de enero de 2004, luego de que sus denuncias por complicidad policial en la explotación sexual infantil y hostigamiento a las trabajadoras sexuales lograran el desmantelamiento de la División Moralidad Pública de la Policía. La derogación de estos artículos es un paso histórico, reflejo de la lucha para poner fin al negocio de la extorsión policial y la explotación de mujeres por parte de proxenetas y regenteadores de prostíbulos.

“Estamos muy felices...lo primero que sentimos es que es un triunfo de Sandra. Ella ganó” sostuvo emocionada Claudia Carranza, Secretaria General de Ammar-CTA filial Paraná.

En relación a esto Claudia Lucero, Secretaria General de Ammar en la ciudad de Rosario (Santa Fe) comentó “Estas leyes ya no nos castigan por trabajar ni por ser pobres, pero esto no implica que la policía pueda hacer la vista gorda al proxenetismo, la explotación y la trata de personas, cuestiones por las que seguiremos luchando.”

Bolivia

“Mujeres, madres, hijas, abuelas, trabajadoras dignas y luchadoras”.

Entre el 26 y el 28 de enero, la “Organización Nacional de Activistas por la emancipación de la Mujer” (ONAEM) de Bolivia, realizó su “II Congreso Nacional”. Se llevó a cabo en el auditorio Defensor del Pueblo en La Paz y contó con el apoyo del Instituto Humanista de Cooperación al Desarrollo (HIVOS), United Nations Population Fund (UNPFA) y la Defensoría del Pueblo boliviana.

Del encuentro resultaron tres documentos confeccionados durante las discusiones en comisiones temáticas; Trabajo, Salud y Política. Entre las conclusiones figura el reconocimiento como Trabajadoras Sexuales, “asumimos firmemente que somos trabajadoras sexuales y como autodeterminación de nuestros cuerpos exigimos que se respete el discurso y lenguaje bajo el que nos asumimos.” Asimismo, reafirmaron la condena a la explotación sexual infantil, de adolescentes y la trata de personas; “no impulsamos a que existan mas Trabajadoras Sexuales, denunciarnos el abuso y explotación sexual de menores y de personas que están obligadas, así como también el proxenetismo y la rufianería. Como organización buscamos mecanismos de lucha para la erradicación de esta perversa explotación.”

Por otra parte, la comisión de Trabajo ratificó su lucha para incluir al trabajo sexual dentro del nuevo Código Legal boliviano. Por su parte la comisión de Salud puso de relieve que las trabajadoras sexuales no solamente exigen un fácil acceso a los controles ginecológicos, sino una atención médica integral y especializada.

Los pronunciamientos concluyen firmes; “Somos mujeres, madres, hijas, abuelas, trabajadoras dignas y luchadoras”. “Por el reconocimiento del trabajo sexual en los diferentes niveles gubernamentales del Estado Plurinacional de Bolivia”, “por la lucha de las mujeres al lado de sus pueblos en contra del capitalismo, el neoliberalismo y la destrucción de la tierra”.



Colombia

Progresos significativos para Colombia

El jueves 27 de Mayo Fidelia Suarez, de la Asociación Mujeres Buscando Libertad (ASMUBULI) de la localidad de Ipiales Nariño en Colombia, anunció en el noticiero “CNC

Nariño 7” ante cientos de personas, la incorporación de su organización a la Redtrases y aprovechó para dar a conocer a la población que el 2 de Junio se celebra el Día de las Trabajadoras Sexuales. “Entramos en la red y nos sentimos mas fuertes y protegidas que antes, con la red somos muchas mas. Cuando nosotras empezamos a organizarnos teníamos muchas dificultades”- recuerda. Ocorre que Impiales Nariño es un lugar alejado de la capital Colombiana y mas de una vez han tenido que viajar con escasos recursos y por más de veintiséis horas por vía terrestre hasta Bogotá para poder conseguir asesoramiento. Afortunadamente, hoy en día ASMUBULI articula con su municipio, y con distintas entidades que apoyan la realización de capacitaciones para el fortalecimiento de la organización y de sus integrantes. “Se han dado cuenta de nuestro esfuerzo y nuestra lucha y hoy en día se nos han abierto canales de participación en diferentes espacios como los Consejos de Política Social de la Administración Municipal”

Son muchas las capacitaciones que han logrado conseguir a partir de la organización; Informática, Contabilidad, Formulación de proyectos, también talleres de salud y especializaciones sobre cuidado de personas con VIH, capacitaciones en oficios de confección de bolsos, modistería, procesamiento de lácteos, artesanías, construcción, procesamiento de cárnicos, frutas y verduras, entre otros.

Costa Rica

Primera vez en la historia

La Asociación “La Sala” de Costa Rica, participó de la marcha por el día de los y las trabajadoras, celebrada el 1 de mayo en San José. Fue la primera vez en la historia de Costa Rica en que trabajadoras sexuales participan de esta celebración. Con sombrillas rojas, símbolo de la lucha de las trabajadoras sexuales contra la discriminación, salieron a la calle a exigir sus derechos humanos y laborales.

Una importante cantidad de medios de comunicación cubrieron la participación de las trabajadoras en la marcha y las representantes de “La Sala” aprovecharon la posibilidad para instalar en la agenda pública sus demandas en la defensa y promoción de sus derechos. Además, adelantaron que se fijó para junio una audiencia con la Ministra de Trabajo, quien las recibirá para hablar sobre las problemáticas que enfrentan las trabajadoras sexuales de la región.



El Salvador

Un paso importantísimo

La organización “Orquideas del Mar” obtuvo el reconocimiento como Asociación Civil y logró que le sea otorgada su personería jurídica. Este es un gran paso para la entidad, ya que permitirá mayor autonomía para el trabajo y el financiamiento de la organización.



ONUSIDA en El Salvador

El día 12 de mayo, la Junta Coordinadora de ONUSIDA, el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA visitó El Salvador para conocer la experiencia en la respuesta del sistema de salud salvadoreño ante la epidemia, las estrategias implementadas en la erradicación del VIH/SIDA, con especial énfasis en los programas de prevención, atención y apoyo a las personas que lo padecen. Haidee Laínez, representante de la Redtrasex a través de la organización Orquídeas del Mar participó del encuentro y comentó que “se hicieron demandas muy fuertes de parte de sociedad civil, fue muy bueno poder estar allí participando, pues es parte importante de nuestra lucha la erradicación de esta enfermedad.”



Guatemala

Reunión de defensoras



La Organización Mujeres en Superación "OMES" de Guatemala, integrante de la Redtrasex participó entre los días 23 al 25 de abril del corriente, de la reunión mesoamericana de defensoras de derechos humanos en Oaxaca, México.

De dicho encuentro resultó un pronunciamiento donde ponen de manifiesto entre otras cosas, su preocupación sobre el reciente golpe de estado en Honduras, la creciente debilidad y falta de legitimidad que tienen los procesos electorales en los países mesoamericanos, así como la criminalización de las mujeres que ejercen su derecho a decidir, y formulan una serie de demandas específicas a la sociedad, a los gobiernos y órganos de los estados, al Sistema Interamericano de Derechos Humanos, al Sistema de Derechos Humanos de la ONU entre otros

Por otra parte durante los días 14, 15 y 16 de mayo OMES participó también de la Declaratoria del Congreso de Mujeres Trabajadoras, "Analizando nuestro capítulo, mestizas, indígenas y jóvenes trabajadora", en Chimaltenango, Guatemala. Allí se confeccionó un documento con motivo de hacer llegar esta información a la 99a. Conferencia de Organización Internacional del Trabajo, en el mes de Junio del presente año. Mas de 70 mujeres analizaron y discutieron acuerdos en el plano político, social y económico. Entre otras cosas, se pidió que el trabajo sexual sea reconocido formalmente como un trabajo.

Nicaragua

Grandes pasos en Nicaragua

La Asociación de Trabajadores Sexuales GIRASOLES amplió la cobertura de su trabajo a once municipios; Esteli, Matagalpa, Masaya, León, Chinandega, Corinto, Somotillo, Ocotal, Managua, Carazo y Jinotega. Además, con el apoyo de la Agencia Sueca de Desarrollo Internacional (ASDI HCI) y de la Asociación Profamilia de Nicaragua se encuentra trabajando en la organización formal del grupo y la confección de sus estatutos para gestionar la personería jurídica.

Maria Elena Davila, representante de la organización comenta que durante este tiempo y gracias a organizarse "hemos conseguido realizar talleres de elaboración de proyectos, metodología de pares, liderazgo, diversidad sexual y computación. Hoy estamos coordinando con el Ministerio de Salud, la realización de exámenes médicos integrales para las Trabajadoras Sexuales" y comenta que a la vez se encuentran trabajando firmemente en relación a la represión policial; "estamos manteniendo reuniones periódicas con la Procuraduría de Derechos Humanos, para resolver problemas con la policía en Matagalpa, ya que la fuerza está prohibiendo que las compañeras trabajen, amenazando con llevarlas presas".

Trabajo conjunto con el Cuerpo de Paz

El pasado 19 de mayo, la Asociación Girasoles realizó una presentación en el auditorio del Hotel Granada, en el marco de una actividad de evaluación y elaboración de planes de trabajo del Cuerpo de Paz. Así, Maria Elena Davila desarrolló una ponencia titulada "Análisis de lo que funciona con las mujeres trabajadoras sexuales", ante un grupo de voluntarios de cuerpo de paz, personal de salud y organismos como la Organización Panamericana de Mercadeo Social (Pasmó), y el Centro para la Educación y Prevención del SIDA (Cepresi), entre otros. Asimismo una representante de la Redtrans Nicaragua explicó las necesidades y problemáticas de las personas trans en el país. De esta manera, quedaron sentadas las bases para trabajar conjuntamente con el Cuerpo de Paz de Nicaragua en actividades de atención integral en salud y capacitaciones con las mujeres trabajadoras sexuales y el colectivo trans.

Perú

Presentación oficial

El Colectivo Redtrasex Perú, realizará el próximo 2 de junio una conferencia de prensa en la Municipalidad de Iquitos con el fin de informar que se encuentra representando a Perú en la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y El Caribe. A propósito de su reciente incorporación la representante Silvia Torres Canayo comentó "nos sentimos mas fuertes y

acompañadas, con mas confianza en la lucha. Esto nos ha impulsado a acercarnos a otros espacios de participación como la Confederación General de Trabajadores del Perú en la que nos hemos inscripto recientemente.”

República Dominicana

Espacios conquistados

Jaquelin Montero, trabajadora sexual y directora del Movimiento de Mujeres Unidas (Modemu), fue elegida Regidora del Ayuntamiento de Haína en las elecciones legislativas y municipales celebradas a mediados de mayo en República Dominicana. Miriam Altagracia Gonzalez, integrante de Modemu y Punto Focal de la Redtrasex explica que el municipio está compuesto por un cuerpo deliberativo llamado Concejo e integrado por regidores, además del Alcalde y su respectivo suplente, todos designados por elección popular y resalta que “es un logro importantísimo que una Trabajadora Sexual, asumiéndose como tal, logre conquistar un espacio político tan alto”.

Al respecto, Carmen Hernández Osorio, también punto focal de la Red, cuenta que “cuando libramos esta lucha junto a nuestra compañera, para lograr llevarla a una posición dentro del ayuntamiento de su comunidad, sabíamos que lo fundamental sería que los delegados la asumieran y respetaran como trabajadora sexual”-en referencia a la gran carga discriminativa que debieron enfrentar en éste camino. -“Las trabajadoras sexuales de la República Dominicana estamos orgullosas de que Jaquelin sea la Directora Ejecutiva de nuestra institución. Después de una fuerte lucha, sacrificios y defendiendo nuestra causa ante el mundo, hoy podemos decir como un gran logro que conquistamos el municipio”.

BOLETÍN INFORMATIVO No. 27

Junio de 2010

RedTraSex

Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe

Av. Independencia 766 Código Postal C1099 AAU

Ciudad de Buenos Aires, Argentina

Tel: +54 (11) 4361 0092

presidencia@redtrasex.org.ar / www.redtrasex.org.ar